KÖNIG ELECTRONIC

CMP-SPUSB30

MANUAL (p. 2)
SPEAKERSET 2.0 USB 2*5W

ANLEITUNG (S. 5)
LAUTSPRECHERSET 2.0 USB 2*5 W

MODE D'EMPLOI (p. 8)
HAUT-PARLEURS USB 2.0 2X5W

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)
LUIDSPREKERSET 2.0 USB 2*5W

MANUALE (p. 14)
SET ALTOPARLANTI 2.0 USB 2 X 5 W

MANUAL DE USO (p. 17)
EQUIPO DE ALTAVOCES 2.0 USB 2*5W

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 20.)
2.0 HANGSZÓRÓKÉSZLET, USB, 2 * 5 W

KÄYTTÖOHJE (s. 23)
KAIUTINSETTI 2.0 USB 2*5W

BRUKSANVISNING (s. 26)
HÖGTALARSET 2.0 USB 2*5W

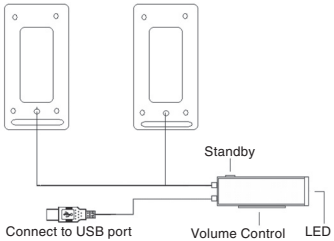
NÁVOD K POUŽITÍ (s. 29)
USB 2.0 REPRODUKTOROVÁ SOUPRAVA 2*5 W

MANUAL DE UTILIZARE (p. 32)
SET DE BOXE 2 X 5 W CU USB 2.0

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 35)
ΣΕΤ ΗΧΕΙΩΝ 2.0 USB 2*5W

ENGLISH

Operation and connection



- Connect the USB jack to the PC or notebook.
- Use the Volume Control to adjust the volume of the speakers.
- Press the Standby button to turn off the sound if necessary.

IMPORTANT

Please unplug the system if any of the following conditions arise:

- The cord or plug becomes frayed or otherwise damaged.
- Your system has been dropped or the enclosure has been damaged otherwise.
- The system has come in contact with liquids.
- You suspect that your system needs repairing.
- Your system is exposed to rain or any other excessive moisture.

TROUBLESHOOTING

If you experience problems during the installation of your system please first check the following aspects:

- Make sure you've properly connected the system to your PC or notebook.
- Make sure the power supply is switched on.
- Check the LED light on the speaker. If it is not on, check the connection.
- Please disable the internal sound card of your computer when the USB speaker does not produce any sound and your internal soundcard still plays the music.

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Brand: König Electronic
Model: CMP-SPUSB30
Description: Speakerset 2.0 USB 2*5W

Is in conformity with the following standards
EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

And complies with the requirements of the European Union Directives 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:
Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual for future reference.

Attention:

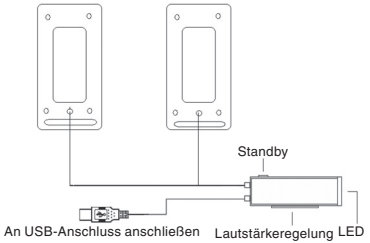
This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©

CE

DEUTSCH

Bedienung und Anschluss



- Schließen Sie die USB-Buchse an den PC oder das Notebook an.
- Regeln Sie die Lautstärke der Lautsprecher mit dem Lautstärkeregler.
- Drücken Sie die Standby-Taste, um den Ton abzuschalten, wenn es erforderlich ist.

WICHTIG

Trennen Sie das System vom Netz ab, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

- Das Kabel oder der Stecker sind durchgescheuert oder anders beschädigt.
- Ihr System ist heruntergefallen, oder das Gehäuse ist auf andere Weise beschädigt worden.
- Das System ist mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen.
- Sie vermuten, dass Ihr System repariert werden muss.
- Ihr System wurde dem Regen oder anderer starker Feuchtigkeit ausgesetzt.

FEHLERSUCHE

Wenn bei der Installation Ihres Systems Probleme auftreten, überprüfen Sie zuerst folgende Punkte:

- Überzeugen Sie sich davon, dass das System richtig an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen worden ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Strom eingeschaltet ist.

- Überprüfen Sie die LED-Lampe am Lautsprecher. Wenn sie nicht an ist, überprüfen Sie den Anschluss.
- Schalten Sie bitte die interne Soundkarte Ihres Computers aus, wenn der USB-Lautsprecher keinen Ton abgibt und Ihre interne Soundkarte noch Musik spielt.

Konformitätserklärung

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:
Marke: König Electronic
Modell: CMP-SPUSB30
Beschreibung: Lautsprecherset 2.0 USB 2*5W

den folgenden Standards entspricht:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

Und es entspricht den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 25. 03. 2009

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:
Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bewahren Sie dieses Handbuch für später auf.

Achtung:

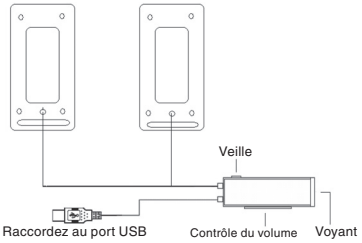
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©

CE

FRANÇAIS

Fonctionnement et raccordement



- Branchez la fiche USB au PC ou à l'ordinateur portable.
- Utilisez le bouton de commande du volume pour régler le niveau sonore des haut-parleurs.
- Appuyez sur le bouton Standby pour couper le son si nécessaire.

IMPORTANT

Veuillez débrancher l'appareil dans les cas suivants :

- Le cordon ou la fiche sont effilochés ou endommagés.
- Votre appareil est tombé ou le boîtier a été endommagé.
- L'appareil est entré en contact avec des liquides.
- Vous pensez que votre appareil doit être réparé.
- Votre appareil est exposé à la pluie ou à une humidité excessive.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes au cours de l'installation de votre système, veuillez vérifier en premier les points suivants:

- Assurez-vous que vous avez bien branché l'appareil à votre PC ou à votre ordinateur portable.
- Assurez-vous que la source d'alimentation est en marche.
- Contrôlez le voyant sur le haut-parleur. S'il n'est pas allumé, vérifiez la connexion.
- Veuillez désactiver la carte son interne de votre ordinateur lorsque le haut-parleur USB ne produit aucun son et que votre carte son reproduit encore de la musique.

Déclaration de conformité

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tél. : 0031 73 599 1055
Courriel : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Marque : König Electronic
Modèle : CMP-SPUSB30
Désignation : Haut-parleurs USB 2.0 2x5W

est conforme aux normes suivantes :
EN55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003
EN55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1 : 2001 + A2 : 2005

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :
N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :
Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont les titulaires sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.
Conservez ce manuel pour toute référence future.

Attention :

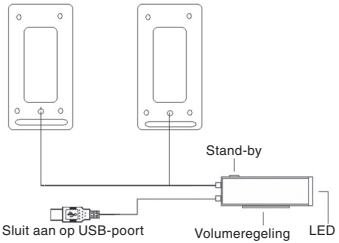
Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©

CE

NEDERLANDS

Gebruik en aansluiting



- Verbind de USB-aansluiting met een PC of notebook.
- Gebruik de volumeregelaar om het volume van de luidsprekers te regelen.
- Druk op de stand-by toets om indien nodig het geluid uit te schakelen.

BELANGRIJK

Koppel het systeem los als een van de volgende situaties zich voor doet:

- Het snoer of de stekker is kapot of beschadigd.
- Het systeem is gevallen of de behuizing is beschadigd.
- Het systeem is met vloeistof in contact gekomen.
- U vermoedt dat het systeem gerepareerd moet worden.
- Het systeem is blootgesteld aan regen of overmatige vochtigheid.

HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Als u tijdens de installatie van uw luidsprekersysteem problemen heeft, controleer dan eerst de volgende punten:

- Controleer of u het systeem op de juiste wijze op uw pc of notebook aangesloten heeft.
- Controleer of de voeding van het luidsprekersysteem ingeschakeld is.
- Controleer de LED van de luidspreker. Als de LED niet brandt, controleer dan de aansluiting.
- Schakel de geluidskaart van uw computer uit wanneer de USB luidspreker geen geluid geeft en uw geluidskaart de muziek nog afspeelt.

Conformiteitsverklaring

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:
Merknaam: König Electronic
Model: CMP-SPUSB30
Omschrijving: Luidsprekerset 2.0 USB 2*5W

in overeenstemming met de volgende normen is:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

en voldoet aan de vereiste richtlijn 2004/108/EG van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:
Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

Let op:

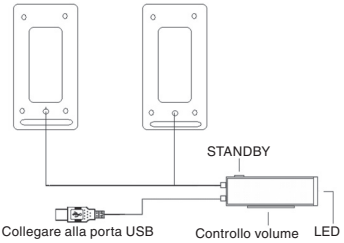
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©

CE

ITALIANO

Funzionamento e collegamento



- Collegare il jack USB al PC o al notebook.
- Utilizzare il controllo volume per regolare il volume degli altoparlanti.
- Premere il pulsante Standby per eliminare il suono, ove necessario.

IMPORTANTE

Disinserire la spina dell'impianto se si verificano le seguenti condizioni:

- Il cavo o la spina subiscono usura o danni di altro tipo.
- L'impianto è caduto o le strutture esterne sono state danneggiate in altro modo.
- L'impianto ha subito il contatto con liquidi.
- Si sospetta che l'impianto richieda riparazioni.
- L'impianto è esposto a pioggia o altra umidità eccessiva.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano problemi durante l'installazione dell'impianto, innanzitutto controllare i seguenti elementi:

- Verificare di aver correttamente collegato l'impianto al PC o al computer portatile.
- Verificare che l'alimentazione sia inserita.
- Controllare la spia LED dell'altoparlante. Se non è accesa, controllare il collegamento.
- Disabilitare la scheda audio interna del computer se l'altoparlante USB non produce alcun suono e se la scheda audio interna è comunque in grado di riprodurre la musica.

Dichiarazione di conformità

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:
Marca: König Electronic
Modello: CMP-SPUSB30
Descrizione: Set altoparlanti 2.0 USB 2 x 5 W

è conforme ai seguenti standard
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

e rispetta i requisiti della direttiva dell'Unione Europea 2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

NEDIS B.V.
Postbus 2508, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:
Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.
Conservare il presente manuale da consultare in occasioni future.

Attenzione:

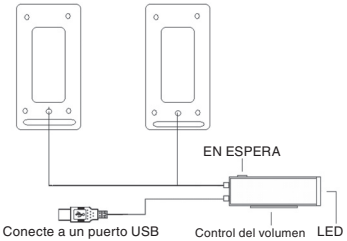
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©

CE

ESPAÑOL

Funcionamiento y conexión



- Conecte la toma USB al PC o al portátil.
- Utilice el control de volumen para ajustar el volumen de los altavoces.
- Pulse el botón en espera para apagar el sonido si es necesario.

IMPORTANTE

Por favor, desconecte el sistema si surgen algunas de las siguientes condiciones:

- El cable o la toma se estropea o se daña de cualquier modo.
- Su sistema se ha caído o las carcasas se han dañado de otro modo.
- El sistema ha entrado en contacto con otros líquidos.
- Vd. cree que su sistema necesita ser reparado.
- Su sistema se ha expuesto a la lluvia o a una humedad excesiva.

Resolución de problemas

Si registra algún problema durante la instalación de su sistema, por favor, compruebe primeramente los siguientes aspectos:

- Compruebe que ha conectado correctamente el sistema a su PC o portátil.
- Compruebe que el suministro de alimentación está activado.
- Compruebe la luz LED en el altavoz. Si no está encendida, compruebe la conexión.
- Por favor, desactive la tarjeta de sonido interna de su ordenador cuando el altavoz USB no produzca ningún sonido y su tarjeta de sonido interna siga reproduciendo la música.

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:
Marca: König Electronic
Modelo: CMP-SPUSB30
Descripción: EQUIPO DE ALTAVOCES 2.0 USB 2*5W

se encuentra conforme a las siguientes normas:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 25-03-09

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:
No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpiar exclusivamente con un paño seco. No utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual para acudir a él posteriormente.

Cuidado:

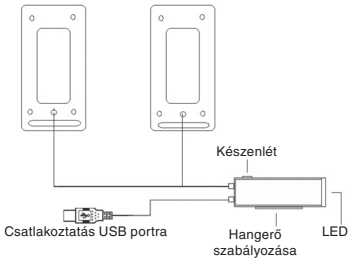
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©

CE

MAGYAR NYELVŰ

Kezelés és csatlakoztatás:



- Csatlakoztassa az USB aljzatot az asztali számítógéphez vagy notebookhoz.
- A hangerőszabályzóval állíthatja a hangszórók hangerejét.
- Szükség esetén a Standby (Készenlét) gombbal kapcsolhatja ki a hangot.

FONTOS

Ha az alábbi körülmények bármelyike áll fenn, kapcsolja le a rendszert az elektromos hálózatról:

- A tápkábel vagy a dugasz kidörzsölődött vagy egyéb sérülés van rajta.
- A rendszer leesett vagy a doboz egyéb sérülést szenvedett.
- A rendszer folyadékkal került érintkezésbe.
- Úgy látja, hogy a rendszernek javításra van szüksége.
- A rendszert eső vagy más nedvesség érte.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a rendszer üzembehelyezése során probléma merül fel, legelőször a következőket ellenőrizze:

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a rendszert helyesen csatlakoztatta az asztali számítógéphez vagy notebookhoz.
- Bizonyosodjon meg arról is, hogy a rendszer áram alatt van.
- Ellenőrizze, világít-e a hangszórón a LED. Ha nem világít, ellenőrizze a csatlakozást.
- Tiltsa le a számítógép belső hangkártyáját, ha az USB hangszóró nem ad ki hangot, miközben a belső hangkártya még játssza a zenei fájlt.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Márkája: König Electronic
Típusa: CMP-SPUSB30
Megnevezése: 2.0 hangszórókészlet, USB, 2 * 5 W

Összhangban van az alábbi szabványokkal:
EN55022: 1998 + A1: 2000 +A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995+A1: 2001 + A2: 2005

Valamint megfelel az 2004/108/EK Európai Uniós irányelv követelményeinek.

's-Hertogenbosch, 2009. március 25.

NEDIS B.V.
Postbus 20529, 5001 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:
Víztől és egyéb nedvességtől óvja.

Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:
Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljára.

Figyelem:

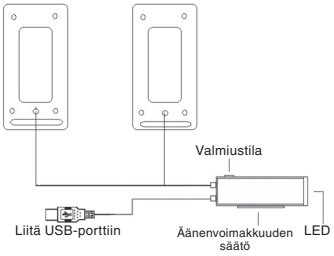
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket önálló begyűjtő létesítmények végzik.

Copyright ©

CE

SUOMI

Toiminta ja kytkentä



- Kytke USB-liitin pöytäkoneeseen tai kannettavaan.
- Säädä kaiuttimen äänenvoimakkuus äänenvoimakkuuden säätimellä.
- Sulje ääni tarvittaessa Standby-painikkeesta.

TÄRKEÄÄ

Kytke laite irti, jos jokin seuraavista seikoista tapahtuu:

- Johto tai pistoke rispaantuu tai muuten vaurioituu.
- Laite on pudonnut tai kotelo on muuten vaurioitunut.
- Laite on joutunut tekemisiin nesteiden kanssa.
- Epäilet laitteen tarvitsevan korjausta.
- Laite on ollut sateessa tai saanut muuten runsaasti kosteutta.

Vianmääritys

Jos asennuksen aikana esiintyy ongelmia, suorita ensin huolellisesti seuraavat tarkistukset:

- Varmista, että kytkennät tietokoneeseen on tehty oikein.
- Varmista, että virransyöttö on kytketty päälle.
- Tarkista, että kaiuttimen led-valo palaa. Jos se ei pala, tarkista kytkentä.
- Kytke tietokoneen sisäinen äänikortti pois käytöstä, jos USB-kaiuttimesta ei kuulu ääntä, mutta sisäinen äänikortti toistaa musiikkia edelleen.

Yhdenmukaisuusvakuutus

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että:

Merkki:	König Electronic
Malli:	CMP-SPUSB30
Kuvaus:	Kaiutinsetti 2.0 USB 2*5W

Täyttää seuraavat standardit:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

ja täyttää EU-direktiivien 2004/108/EY vaatimukset.

's-Hertogenbosch, 25. maaliskuuta -09

Mrs. J. Gilad
Ostojohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:
Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Huomio:

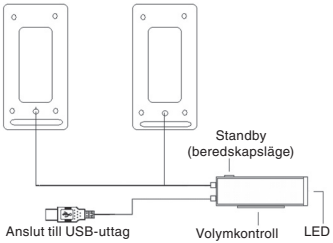
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©

CE

SVENSKA

Användning och inkoppling:



- Anslut USB-kontakten till en PC eller bärbar dator.
- Använd volymkontrollen för att ställa in högtalarnas volym.
- Tryck på Standby-knappen för att stänga av ljudet om nödvändigt.

Obs!

Koppla bort systemet om något av följande tillstånd uppträder:

- Kabeln eller kontakten är sliten eller skadad på något sätt.
- Ditt system har fallit eller anläggningen har skadats på annat sätt.
- Systemet har varit i kontakt med vätskor.
- Du misstänker att ditt system behöver repareras.
- Ditt system har varit utsatt för regn eller annan fuktighet.

Felsökning

Om problem uppstår när du installerar systemet, kontrollera först följande punkter:

- Kontrollera att du har anslutit systemet på rätt sätt till din PC eller bärbara dator.
- Kontrollera att strömförsörjningen är påkopplad.
- Kontrollera LED:en på högtalaren. Kontrollera anslutningarna om den inte lyser.
- Avaktivera din dators interna ljudkort om det fortsätter att spela musiken medan din USB-högtalare inte ger ifrån sig något ljud.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
e-post: info@nedis.com

Intygar att produkten:
Märke: König Electronic
Modell: CMP-SPUSB30
Beskrivning: HÖGTALARSET 2.0 USB 2*5W

Överensstämmer med följande standarder:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv. 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

NEDIS B.V.
Postbus 2508, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Fru. J. Gilad
Inköpsdirektör

Säkerhetsanvisningar:
Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk.

Obs!

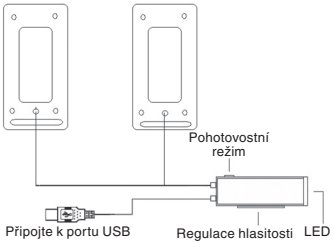
Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©

CE

ČESKY

Obsluha a zapojení:



- Zapojte konektor USB do vašeho počítače nebo notebooku.
- Pomocí ovladače „Volume (Hlasitost)“ nastavte hlasitost reproduktorů.
- Pokud chcete vypnout zvuk, stiskněte tlačítko „Standby“.

DŮLEŽITÉ

Odpojte systém, pokud nastane jedna z následujících situací:

- Napájecí kabel je roztřepený, prodřený nebo jakkoli jinak poškozený.
- Došlo k pádu zařízení nebo došlo k poškození krytů.
- Zařízení bylo potřísněno tekutinou.
- Máte-li podezření, že vaše zařízení potřebuje odbornou opravu.
- Zařízení bylo vystaveno delší dobu dešti nebo přílišné vlhkosti.

PROBLÉMY A ODSTRANĚNÍ

Vyskytnou-li se při instalaci systému nějaké problémy, postupujte podle následujících pokynů:

- Ujistěte se, že jste systém správně zapojili do vašeho počítače nebo notebooku.
- Ujistěte se, že je zapnutý síťový spínač.
- Zkontrolujte, zda svítí LED dioda na reproduktoru. Pokud nesvítí, zkontrolujte zapojení.
- Deaktivujte interní zvukovou kartu ve vašem počítači, pokud USB reproduktor nepracuje (není slyšet žádný zvuk), ale interní zvuková karta pracuje normálně (vydává zvuk).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:
Značka: König Electronic
Model: CMP-SPUSB30
Popis: USB 2.0 reproduktorová soustava 2*5W

splňuje následující normy:
EN55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

a vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch 25. 3. 2009

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:
Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:
K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:
Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:
Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.
Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.
Návod k použití uschovejte pro případnou pozdější potřebu.

Upozornění:

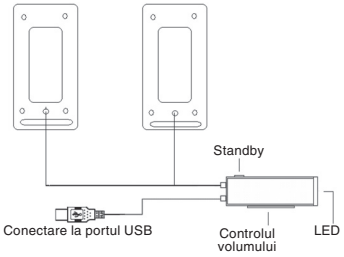
Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat sběrným surovinám nebo recyklačnímu středisku, které se zabývá zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright ©

CE

ROMÂNĂ

Utilizare şi conectare



- Conectaţi jackul USB la PC sau la notebook.
- Utilizaţi butonul de reglare a volumului, pentru a regla volumul sunetului care se aude de la boxe.
- Apăsaţi butonul Standby, pentru a suprima sunetul.

IMPORTANT

Vă rugăm să deconectaţi sistemul de la reţea dacă apar problemele următoare:

- Cablul de alimentare sau ştecherul prezintă semne de deteriorare.
- Sistemul a fost scăpat pe jos sau carcasa a fost deteriorată într-un alt mod.
- Sistemul a intrat în contact cu diferite lichide.
- Aveţi o bănuială că sistemul Dvs. necesită reparaţii.
- Sistemul Dvs. a fost expus ploii sau umidităţii excesive.

DEPANARE

Dacă întâmpinaţi probleme la instalarea sistemului, înainte de toate, vă rugăm să verificaţi următoarele:

- Verificaţi dacă aţi conectat corect sistemul la PC-ul sau laptopul Dvs.
- Asiguraţi-vă că aţi pornit aparatul.
- Verificaţi lumina LED-ului de pe boxă. Dacă LED-ul nu este aprins, verificaţi conexiunea.
- Vă rugăm să dezactivaţi placa de sunet internă a calculatorului Dvs. în cazul în care boxa cu USB nu emite niciun sunet şi dacă placa de sunet internă continuă redarea muzicii.

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:
Marca: König Electronic
Model: CMP-SPUSB30
Descriere: Set de boxe 2*5 W cu USB 2.0

Este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003
EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN 61000-3-2: 2006
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 +A2: 2005

Şi este în conformitate cu cerințele directivei 2004/108/EC ale Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 25.03.09

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranţă:
Feriți produsul de apă şi de umezeală.

Întreținere:
Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:
Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele comerciale şi numele de produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmelor care le dețin, fiind recunoscute ca atare.
Păstrați acest manual pentru o eventuală consultare ulterioară.

Atenție:

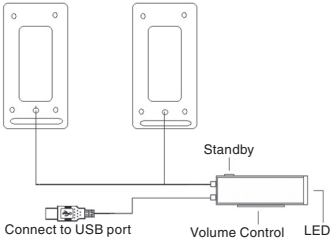
Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

CE

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



- Συνδέστε το βύσμα USB στον H/Y ή το Notebook.
- Γυρίστε τον μοχλό για να ρυθμίστε την ένταση των ηχείων.
- Πιέστε το κουμπί Standby για να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

Σημαντικό

Παρακαλούμε αποσυνδέστε το από το σύστημα εάν συμβεί κάτι από τα παρακάτω:

- Το καλώδιο ή το βύσμα χαλάσει.
- Το σύστημα σας έχει πέσει ή το περιεχόμενο του έχει καταστραφεί.
- Το σύστημα σας έχει έρθει σε επαφή με υγρά.
- Υποψιάζεστε ότι το σύστημα σας χρειάζεται επισκευή.
- Το σύστημα σας έχει εκτεθεί σε βροχή ή υπερβολική υγρασία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά την διάρκεια της εγκατάστασης, παρακαλούμε ελέγξτε τα παρακάτω:

- Σιγουρευτείτε ότι όλες οι συνδέσεις μεταξύ του συστήματος και των συσκευών έχουν γίνει σωστά.
- Σιγουρευτείτε ότι η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
- Ελέγξτε ότι η ένδειξη LED στα ηχεία είναι αναμμένη. Εάν δεν είναι, ελέγξτε την σύνδεση.
- Παρακαλούμε απενεργοποιήστε την εσωτερική κάρτα ήχου του H/Y σας όταν τα ηχεία USB δεν παράγουν κάποιον ήχο αλλά η εσωτερική κάρτα ήχου εξακολουθεί να παίζει.

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Brand: König Electronic
Model: CMP-SPUSB30
Description: Speakerset 2.0 USB 2*5W

Is in conformity with the following standards
EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

And complies with the requirements of the European Union Directives 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 25-03-09

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Προφυλάξεις ασφαλείας:
Μη εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:
Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:
Η εγγύηση του συγκεκριμένου προϊόντος παύει να ισχύει και δεν γίνεται αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση του.

Γενικά:
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα και οι ονομασίες είναι ιδιοκτησία του κατασκευαστή.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει χαρακτηριστεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να πετιούνται στο καλάθι αχρήστων με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για τέτοιου είδους αντικείμενα.

Copyright ©

CE